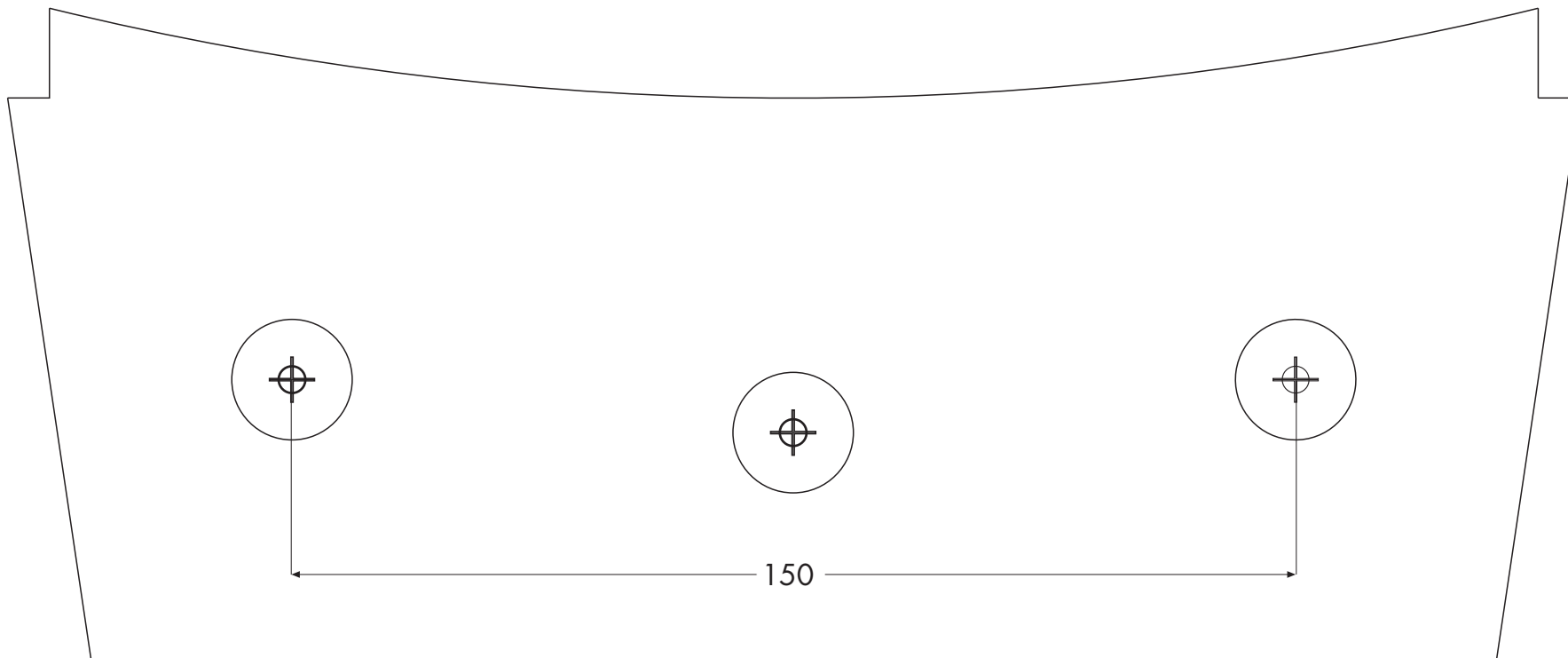
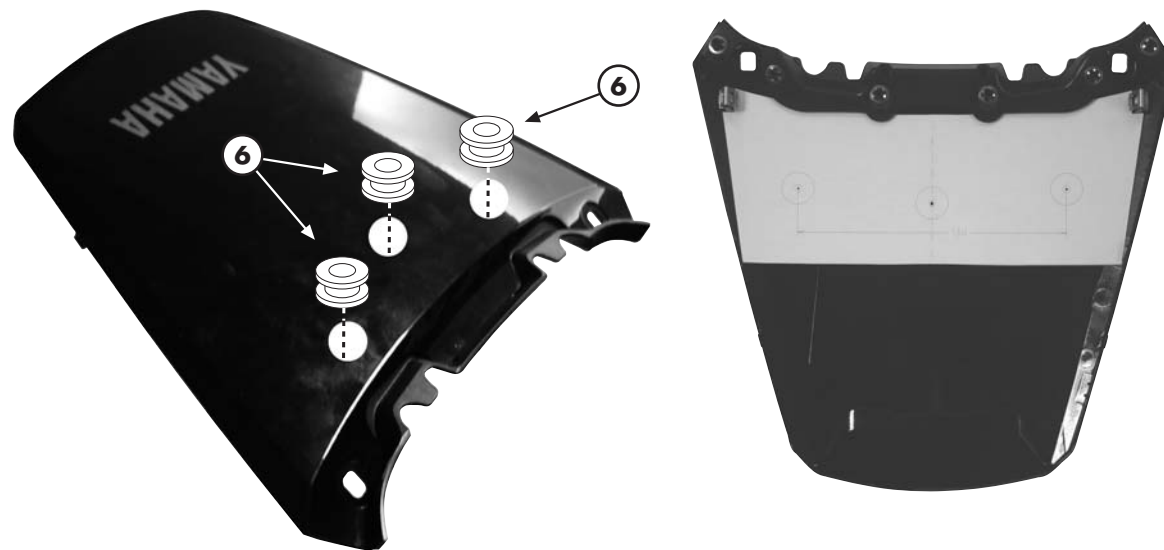


SCHIENALINO SPECIFICO - SPECIAL BACKREST - DOSSERET SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHE BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



SCHIENALINO SPECIFICO - SPECIAL BACKREST - DOSSERET SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHE BEIFAHREER-RÜCKENLEHNE - RESPALDO ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



VITE TEF M8x40mm
SCREW M8x40mm
VIS M8x40mm
SCHRAUBE M8x40mm
TORNILLO M8x40mm

Q.TY n.1



VITE TEF M8x80mm
SCREW M8x80mm
VIS M8x80mm
SCHRAUBE M8x80mm
TORNILLO M8x80mm

Q.TY n.2



DISTANZIALE Ø14x16mm
Foro Ø8,5mm, V457
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.1



DISTANZIALE
Ø14x55mm
Foro Ø8,5mm
v685
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTUECK
DISTANCIADOR

Q.TY n.2



SCHIENALINO
BACKREST
DOSSERET
BEIFAHREER-RÜCKENLEHNE
RESPALDO

Q.TY n.1



GOMMINO
Z1827
FAIRLEADER
CHAUMARD
GUMMI
GOMA

Q.TY n.3

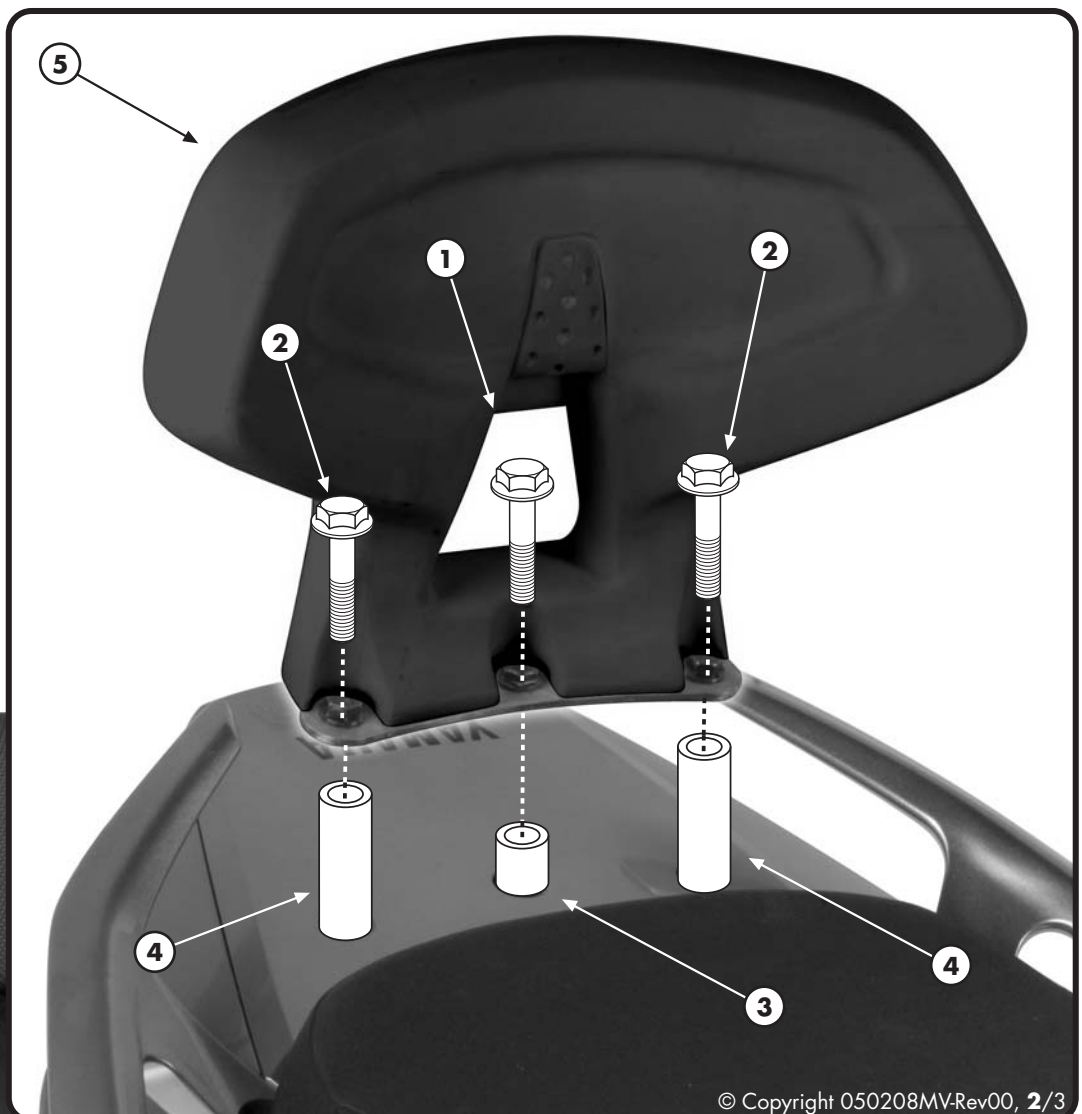
ATTENZIONE: NON UTILIZZARE LO SCHIENALINO COME APPIGLIO IN FASE DI PARCHEGGIO DEL VEICOLO; UTILIZZARE PIUTTOSTO IL MANIGLIONE ORIGINALE.

ATTENTION: DO NOT USE THE BACKREST AS A HANDHOLD TO PUSH/PULL THE VEHICLE WHEN PARKING.

ATTENTION : NE PAS UTILISER LE DOSSERET COMME APPUI POUR MANŒUVRER LE SCOOTER A L'ARRÊT ; UTILISER LA POIGNÉE D'ORIGINE;

ACHTUNG: VERWENDEN SIE NICHT DIE RÜCKENLEHNE ALS ANHALTSPUNKT, UM DAS FAHRZEUG BEIM PARKEN ZU SCHIEBEN. VERWENDEN SIE DAFÜR DIE HANDGRIFFE.

ATENCIÓN: NO UTILIZAR EL RESPALDO COMO APOYO PARA EMPUJAR EL VEHÍCULO MIENTRAS SE APARCA: ES MEJOR UTILIZAR EL MANILLÓN ORIGINAL.



SCHIENALINO SPECIFICO - SPECIAL BACKREST - DOSSERET SPECIFIQUE
SPEZIFISCHE BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO ESPECIFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

SMONTARE IL CARTERINO SUPERIORE ORIGINALE E POSIZIONARE LA DIMA DI FORATURA CHE SI TROVA NEL FOGLIO 1 (FORARE PRIMA CON UNA PUNTA PICCOLA E POI ALLARGARE I FORI FINO AL DIAMETRO DI 18mm IN MODO DA POTER METTERE I TRE PASSACAVI INDICATI CON IL PARTICOLARE "6"). MONTARE IL SUPPORTO 5 COME INDICATO IN FIGURA "B". ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

REMOVE SMALL TOP BODYWORK PANEL. CUT THE DRILLING TEMPLATE FROM PAGE 1. ALIGN TEMPLATE TO UNDERSIDE OF BODYWORK PANEL AS SHOWN IN ILLUSTRATION.
PIERCE THE TEMPLATE WITH A SHARP POINT TO MARK THE CENTER OF THE HOLE TO BE DRILLED.
REMOVE PAPER TEMPLATE, DRILL THROUGH THE MARK-POINT YOU JUST MADE ON THE PANEL.
WIDEN THE HOLES TO 18mm (5/8") DIAMETER AND INSERT RUBBER GROMETS (ITEMS "6")
CAREFULLY SET THE SPACERS (ITEMS "3" & "4") AS SHOWN IN PICTURE B
MAKE SURE ALL HARDWARE AND BOLTS ARE SECURELY FASTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

DEMONTRE LE PETIT CARTER SUPERIEUR D'ORIGINE ET POSITIONNER LE GABARIT DE PERCAGE QUI SE TROUVE SUR LA FEUILLE 1 (D'ABORD PERCER AVEC UNE PETITE MECHE ET PUIS ELARGIR LES TROUS JUSQU'A UN DIAMETRE DE 18mm DE FACON A POUVOIR METTRE LES PASSE-CABLES (PIECES N°6).
MONTER LE SUPPORT 5 COMME INDIQUE EN PHOTO B
TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm M8=23Nm)

D BAUANLEITUNG

ENTFERNEN SIE DAS OBERE ORIGINAL-GEHÄUSE UND POSITIONIEREN SIE DIE SCHABLONE, DIE SICH AUF DER SEITE 1 BEFINDET (BOHREN SIE ERST MIT EINEM KLEINEN BOHRER UND DANN VERBREITERN SIE DIE LOCHER BIS ZU EINEM DURCHMESSER VON 18 MM, SO DASS MAN DIE 3 KABELDURCHGÄNGE (POSITION NR. 6) BEFESTIGEN KANN.
MONTIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 5 WIE IM BILD B GEZEIGT
ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM)

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DESMONTAR EL PEQUEÑO COLIN SUPERIOR Y COLOCAR LA PLANTILLA "HOJA Nº1" PARA AGUJEREAR (AGUJEREAR ANTES CON UNA PUNTA PEQUEÑA, DESPUES AMPLIAR LOS AGUJEROS HASTA 18mm PARA COLOCAR LAS TRES GOMAS -REFERENCIA "6").
MONTAR EL SOPORTE 5 COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN "B"
TERMINAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6Nm - TORNILLOS M8=23Nm)